

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Bauwerksinspektionen
Building inspections

VDI 6199

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

| Inhalt | Seite | Contents | Page |
|--|--------------|--|-------------|
| Vorbemerkung | 2 | Preliminary note..... | 2 |
| Einleitung..... | 2 | Introduction..... | 2 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 3 | 1 Scope..... | 3 |
| 2 Normative Verweise..... | 3 | 2 Normative references..... | 3 |
| 3 Begriffe | 3 | 3 Terms and definitions..... | 3 |
| 4 Grundlagen und Voraussetzungen | 4 | 4 Basics and prerequisites | 4 |
| 4.1 Allgemeines | 4 | 4.1 General | 4 |
| 4.2 Definition und Einordnung | 6 | 4.2 Definition and classification | 6 |
| 4.3 Beteiligte..... | 7 | 4.3 Involved persons..... | 7 |
| 4.4 Bauwerksbuch und Bestandsdokumentation | 8 | 4.4 Building logbook and building documentation | 8 |
| 5 Planung der Inspektion | 10 | 5 Inspection planning..... | 10 |
| 5.1 Grundlagen..... | 10 | 5.1 Basics..... | 10 |
| 5.2 Bauwerksinspektionsplan (BIP)..... | 11 | 5.2 Building inspection plan (BIP)..... | 11 |
| 6 Vorbereitung und Durchführung der Inspektion..... | 11 | 6 Preparation and implementation of the inspection..... | 11 |
| 7 Dokumentation der Inspektion | 14 | 7 Documentation of the inspection..... | 14 |
| Schrifttum | 15 | Bibliography | 15 |
| Anhang A Beispiel – Deckblatt der Dokumentation | 16 | Annex A Example – Cover sheet of the documentation..... | 17 |
| Anhang B Beispiel – Gliederung Bauwerksbuch | 18 | Annex B Example – Structure of the building logbook | 19 |
| Anhang C Checkliste – Inspektion | 20 | Annex C Checklist – Inspection..... | 24 |

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)

Fachbereich Bautechnik

VDI-Handbuch Bautechnik